



FAQs on French Immersion

What is Early French Immersion?

French Immersion is a program of choice offered in 44 of BC's 59 school districts. The curriculum is identical to that of the regular English program. The name can be a little misleading though, as the immersion experience is only in the first few years- usually Kindergarten to Grade 2. Bilingualism is achieved by providing instruction entirely in French during the first years. Once a firm base in French has been established, instruction in English language arts is added, and instruction in the English language gradually increases. Students continue to receive instruction in certain subjects in French so that by the end of Grade 12 proficiency is achieved in both languages.

Is French Immersion for all students?

Studies have shown that there is no reason why immersion programs should not be suitable for any child. Of course, children with above average academic abilities generally have an advantage in most forms of learning, particularly, in the case of immersion programs, in the development of reading and writing skills. High academic ability, however, is not related to performance in French speaking skills.

By the same token, children with learning difficulties will experience some problems in trying to cope with the French immersion curriculum - the same problems they would encounter in the English-stream program. Learning assistance should be provided to them, whether they are in immersion or in the regular English program. These children should not be denied the satisfaction and pride that come from becoming bilingual.

How well will my children be able to speak French?

The level of French will vary from one child to another in the same way as performance in mathematics, for example, will vary from child to child. Some students speak French making many mistakes while others might be taken for mother-tongue French speakers.

The language skills of French immersion students are consistently superior to those of core French students (who study French for 20 to 50 minutes per day). In general, immersion students' French oral and reading comprehension skills (receptive skills) will be almost on a par with those of native French speakers. Speaking and writing in the second language (productive skills) may not be as advanced as their comprehension skills.

We must remind ourselves that French for these children is, after all, their second language and that English is the predominant language in their environment.

It will take years of immersion schooling before your child will reach such a level of achievement and comfort. Imagine being able to understand Chinese spoken by a native speaker at a normal speed and that you are able to communicate, in a normal way, albeit while making some mistakes, with that person. Wouldn't that be wonderful?

French immersion teachers and parents should constantly seek out opportunities for the children to use their French with mother-tongue French speakers. The new technologies (Internet, videoconferencing, multimedia materials) will help students to establish links with Francophone communities around the world. These opportunities for interaction should help students to improve their sociolinguistic skills.

Is my child going to lose out in English or in other subjects taught in French?

Research has shown that throughout Canada, French immersion students perform at least as well in many aspects of English language achievement as those who are enrolled in regular programs. Understandably, in the first two or three years (primary grades) of French immersion your child may show some lag in certain areas of English-language skills such as spelling, capitalization, etc. These lags are, however, temporary and usually disappear when English language arts are introduced.

It is not uncommon to see immersion students reading English fluently even though no formal classroom English instruction has yet been introduced. This is due to the phenomenon of transfer of reading skills from French to English. Having the same alphabet makes this process of transfer much easier. Various studies have shown that immersion students perform as well as English-stream students in all school subjects including math science.

When is English introduced to French Immersion students?

Proportion of French to English Instruction in EFL

In early French Immersion programs, Kindergarten, Grade 1 and Grade 2 should be taught totally in French. Beginning in Grade 3 or 4 and continuing to Grade 12, English Language Arts should be provided for all French Immersion students. Other courses may be offered in English: the following chart shows the recommended time allocations:

Grade	% of French Instruction	% of English Instruction
K-(2 or 3)	100	0
(3 or) 4-7	80	20
8-10	50 - 75	25 - 50
11-12	no less than 25	no more than 75

Source: BC Ministry of Education

How can I help at home? I don't speak French!

You can start by establishing a good rapport with your child's immersion teacher in a spirit of collaboration and support. Through regular communication with the teacher you should become familiar with the curriculum and be able to help your child as effectively as possible.

At home, your child should be free to read for pleasure in French or in English and be encouraged to talk about his/her experiences at school. Showing interest in what your child is doing at school and providing encouragement and support is of the utmost importance.

For example, you can help by sitting by your child and encouraging him/her to complete his/her work or study his/her lessons. This will help your child in the short and long run. It is particularly easy to work with your child in math, social studies, science or art because they can be done in English at home. Eventually, and as soon as possible, your child will become an independent learner.

Other examples: when there is a "dictée" (spelling exercise) to practice, and if your pronunciation is reasonably good, you may ask the child to say the words to you first and then repeat the words so your child can spell them. It is often an amusing exercise when your child tries to teach you how to pronounce French words. You can transcribe words phonetically to remember how to pronounce them. You may also wish to ask the immersion teacher to record one or more dictées to practice at home or your child can make the recording and you can play back the tape. Some tech-savvy teachers also make the dictée available on the internet through their class website.

Canadian Parents for French is a national non-profit organization dedicated to promoting and creating opportunities for young Canadians to learn and use French as a second language. The BC branch of CPF, in

partnership with Educacentre College, BC's only French college, helps organize basic French classes for parents in many communities around the province so parents can help their children with homework.

Should a child ever be transferred out of French Immersion?

Except in unusual circumstances, transferring a child out of immersion is not advisable. Performing below grade level or grade average, for example, is not a valid reason for transferring your child. In all likelihood the child would have similar challenges if he or she were in an English-stream program.

Transferring a child out of French immersion should be a decision that is made first of all by parents, usually in consultation with the immersion teacher and the school staff. Especially at the elementary level, guidance may be provided by a school-based team generally made up of the French immersion teacher, the English teacher, the counselor and the learning assistance teacher.

In the English stream, where there is no alternative, the child with learning difficulties must stay in his/her program. The existence of this option of transferring the child out of immersion sometimes encourages a parent to transfer the child too hastily. Apart from some extreme cases, children with learning difficulties should not be denied the right and privilege of becoming bilingual and also should be able to draw satisfaction and pride from understanding and speaking two world languages.

Is there learning assistance in French Immersion?

The level of learning assistance, whether in English-stream or French immersion programs, varies from school district/board to school district/board and sometimes from school to school. Depending on the available resources, children who are in need of learning assistance in French immersion should normally receive the same level of help as that available in the English stream.

Teachers should work in cooperation with the learning assistance teacher to provide help based as much as possible on a child's particular learning style. Parents are encouraged to participate in the process if it will help the child.

For support, research and strategies to help you help your child, please feel free to contact:

Glyn Lewis

Chapter Support & Community Outreach Officer

Canadian Parents for French - British Columbia & Yukon Branch

#623 - 409 Granville Street, Vancouver, BC V6C 1T2

Phone: 778.329.9115 or Toll Free 1.800.665.1222 Fax: 1.888.678.1780

Email: outreach@cpf.bc.ca

Visit our website at: www.cpf.bc.ca

"Proud of two languages - Nos deux langues, notre fierté"